


VÉRIFICATIONS FINALES

POSSIBLES DÉFAUTS

- 1.) Mettre le contact de démarrage et embrayer la marche arrière. (En cas de pare-chocs avant, allumer EPS® par l'interrupteur lumineux.)
- 2.) Si EPS® réussit à faire son auto-réglage, le **OK-signal** (= séquence à trois tonalités différentes) informe que **EPS® est activé**. - **Autrefois:**
 1. Si le **signal de DÉFAUT** (= son aigu et son grave tour à tour) retentit, il faut contrôler et réparer la connexion ou l'installation de l'antenne.
 2. Si le haut-parleur ne sonne pas du tout, il faut le contrôler, ainsi que ses fils et son branchement (et l'assemblage de +12V et masse).
- 3.) **La voiture au repos**, vérifier les 3 portées d'alarme en approchant **lentement** les mains de plus en plus. À la distance d'env. 50 cm il faut que des bips **PRÉ**-alarme résonnent un à un, puis plus fréquents. L'alarme d'**ALERTE**, le son aigu et continu, succède à la distance d'env. 20cm, et en fin il y'a le grave alarme de **CONTACT**.
 Si une approche (trop) vite cause l'alarme de **RISQUE** (5 bips aigus et très fréquents), il n'y a plus de bips **PRÉ**-alarme. (Alors, re-allumer EPS®.)
 - 3.a Si la portée de la zone **PRÉ**-alarme est moins de 50 cm, contrôler (et agrandir) la distance entre l'antenne et les parties métalliques du véhicule...
 - 3.b ... Poser et connecter en parallèle une 2^e antenne (provisoire pour l'instant). Si, encore, la portée est trop petite, corriger la distance entre les antennes.
- 4.) Si EPS® fonctionne correctement en cas de véhicule au repos, il faut **ensuite vérifier son propre fonctionnement en conduisant prudent**.
 4. S'il n'y a plus de signal, relier le fil **NOIR** (masse) juste au métal du véhicule.
 5. En cas de bips "intempestifs", contrôler si le détecteur-antenne (incl. câble de l'antenne et centrale) est bien fixé, et s'il y a des distances suffisantes vers le sol et les roues, et si rien s'agit près d'ici. (ATTENTION: Pour diminuer la portée, relier l'antenne à la masse par une résistance d'env. 50 kOhm.)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

alimentation: 10.5V à 18 V
températures: -40°C à +85°C

consommation de courant:-
- surveillance atone: < 0,9 mA
- avec des bips seuls < 35 mA
- avec tons permanents < 45 mA

NOTICE GÉNÉRALE D'INSTALLATION:

- Suivre absolument les instructions et les obligations du métier et des producteurs du véhicule.
- Avant l'installation, si possible, déconnecter le pôle négatif de la batterie de la voiture pour empêcher des risques de court-circuits. ATTENTION: Puisque en déconnectant ce pôle négatif, les mémoires volatiles peuvent perdre des programmations; c'est nécessaire de reprogrammer ou adapter les données (horloges, radios, chauffages, commandes du véhicule et moteur...).
- Ne vérifier les voltages qu' à l'aide d'un voltmètre digital, puisque d'autres dispositifs à tester peuvent endommager (déclencher sans le vouloir) des composants électro(n)iques du véhicule.
- Quand on perce, faire attention aux tuyaux du véhicule, et à la sortie de la mèche perceuse.
- A défaut d'expérience d'installations électriques, faire monter EPS par un professionnel.

DIRECTIVES DE RECYCLAGE: Des composants dangereux/recyclables des dispositifs électro(n)iques soient traités suivant les normes en vigueur quant à déposer ces composants.



e1

02 1728

type-approbation européen
par Kraftfahrt-Bundesamtes

SAFE-PARK E.P.S.® avec détecteur-antenne

invisible à l'intérieur du pare-chocs plastique:
sichert die ganze Auto-Breite sowie die Ecken ab

**assistant à la manœuvre proche
de 50 cm jusqu'au pare-chocs**


avertit d'un obstacle, qui s'approche
avec 3 gradations de signaux acoustiques
et l'alarme de risque en cas de vitesse excessive

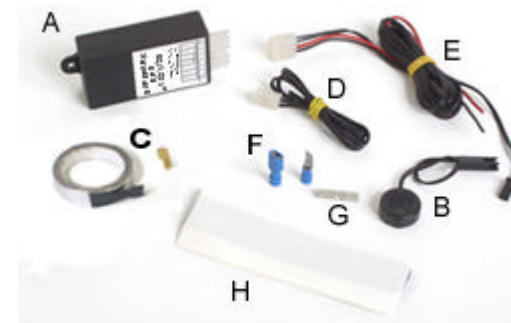
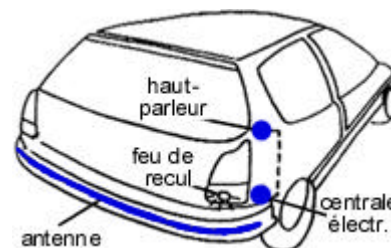
MODE D'EMPLOI ET NOTICE D'INSTALLATION

Principe de fonctionnement:

En créant par son détecteur-antenne un champ électrostatique à très faible intensité tout autour du pare-chocs et sans aucune lacune **SAFE-PARK EPS®**, l'assistant à la manœuvre proche, peut détecter des obstacles

Avec ses 3 gradations d'avertissement **EPS®** signale des objets, qui, en pénétrant son champ, absorbent de l'énergie de ce champ, tant que la distance entre l'objet et l'antenne diminue.

 **EPS® ne permet d'exploiter les derniers centimètres qu'avec très lente vitesse de l'approche !**




Facile à monter

Il ne faut que relier **EPS®** à une alimentation allumable au véhicule. (Arrière: p.ex. au feu de recul. - Avant: p.ex. à l'allumage après contact, avec un interrupteur lumineux.)

Composants du dispositif (fournis):

- **Centrale électronique** (A): à l'intérieur sec du véhicule, près de l'antenne, la fixer bien
- **Haut-parleur** Ø 25mm (B) dans l'habitacle.
- **Antenne** (C): Fixer bien le ruban adhésif à la surface interne (bien nettoyée) du pare-chocs plastique, sur toute la largeur et autour des coins du pare-chocs.
- **Faisceau** (E). Fils d'antenne (D). Mastic (H). **Flachstecker-Paar** (F), Tube à pincer (G).

 L'entier détecteur-antenne (C+D+A) ne doit pas remuer nulle part !

PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES NOTICES AVANT L'UTILISATION !

MODE D'EMPLOI: SIGNAUX DE L'EPS®

Dès qu'il sera allumé, par le feu de recul ou un interrupteur lumineux (pare-chocs avant), EPS® fait son auto-réglage et annonce son état avec des signaux spéciaux:-

→ **Signal de DEFAUT**:- Avec des sons aigus et graves tour à tour, EPS® informe qu'il n'est pas activable, et qu'il faut réparer son installation de l'antenne.

→ **OK-Signal**: Une **séquence à 3 tonalités différentes** informe: EPS® est activé !!

⚠ **EPS® n'est en mesure de fonctionner qu'après le OK-signal**: pour signaler des objets, toutes les formes et presque tous les matériaux (**ATTENTION**: sauf des "isolateurs" tels que plastiques, bois sec, verres...), tant que la distance de l'antenne diminue. À partir de telle distance l'objet sera signalé, suivant ses matériaux et sa vitesse d'approche.

⚠ **Seulement des manœuvres très lentes** permettent EPS® d'avertir des obstacles avec son **3 gradation de signaux** :-

(1) **PRÉ-alarme**: des seuls bips moyens (2000 Hz) avertissent d'une distance moins d'env. 50

cm dès maintenant. Si la distance sera encore plus petite, ces bips retentissent un peu plus vite.

(2) **Alarme d'ALERTE**: un son aigu (d'env. 2500 Hz), qui continuera tant que l'approche progresse, avertit d'une distance moins d'env. 10-20 cm, et exige:- STOP !

(3) **Alarm de CONTACT**:- le son grave (d'env. 500 Hz) exige:- COUP DE FREIN.

⚠ **Alarme de RISQUE** (=5 bips aigus à 2500Hz) exigent en cas d'approche trop vite de freiner tout de suite - ou extrême précaution en cas de pluie.

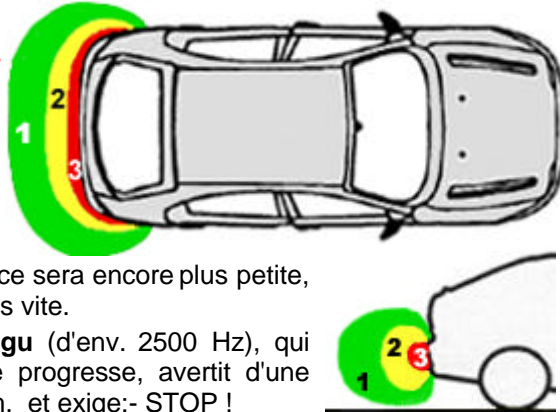
- Après la mise en marche l'alarme de RISQUE peut retentir **seulement une fois**.
- EPS® se réglera. Jusqu'à sa mise hors veille, **il n'y a plus de PRÉ-alarme bips**, et EPS® n'avertit qu'aux zones (un peu agrandies) ALERTE et CONTACT.
- Après l'alarme de RISQUE la manœuvre ne peut continuer que très lente

⚠ **(L'eau (de pluie) au pare-chocs peut aussi causer l'alarme de RISQUE** (pour diminuer des bips énervants). Si des **ondées fortes** cause aussi l'alarme de CONTACT ou d'ALERTE, il faudrait stopper et mettre en veille EPS® de nouveau.

NOTICES IMPORTANTES:

- Si l'approche arrête, les avertissements aussi détachent.
- L'abaissement des amortisseurs (la route s'approche de l'antenne à cause d'un brusque coup de frein, ...vitesse élevée...) ou de l'eau peuvent causer des signaux
- Il n'y aura une signalisation correcte des 3 zones qu'avec une **vitesse très lente** ("de limaçon") pour les derniers centimètres jusqu'au bord du pare-chocs.
- L'attelage de remorque aussi bien que la marche en parallèle d'un mur ne cause pas d'avertissement, parce que leur distances de l'antenne ne diminuent pas.

⚠ Bien qu'avec l'aide de EPS®, le conducteur est encore **obligé d'observer** attentivement les environs, pour empêcher et ne pas causer des dommages.



INSTALLATION

⚠ ■ Le métal du véhicule, si trop près de l'antenne, réduit la portée de EPS® !

■ EPS® ne convient que pour des pare-chocs plastiques (arrière ou avant).

1. **Tester et vérifier une bonne position pour le détecteur-antenne**:

Tout d'abord, fixer un câble (d'env. 2m) à l'aide du ruban adhésif, à l'extérieur du pare-chocs, le relier comme l'antenne (et haut-parleur et 12V), et tester EPS® en approchant les mains:- Si EPS® agit proprement (portée d'env. 50 cm), marquer la position. Autrefois varier la position de l'antenne et tester de nouveau.

IMPORTANT: Il faut monter l'antenne:-

- ⚠ ■ **sur toute la largeur du véhicule et autour des coins du pare-chocs**,
■ **au moins 40 cm, tant mieux 50 cm, distante du sol**,
■ **au moins 20 cm, tant mieux 30 cm, distante des roues**,
■ **au moins 3 cm distante des parties métalliques du véhicule**,
■ **à une ligne la plus externe par rapport à la carrosserie**

2. Démonter le pare-chocs et découvrir la surface interne de l'extrémité plastique en ôtant, le cas échéant, temporairement les couches de protection.

Trouver un trou (p.ex. ventilation) pour enfiler les **fils d'antenne** (avec le connecteur dans le véhicule). Marquer le point de connexion sur la surface interne du pare-chocs, pour relier plus tard l'antenne et la centrale électronique **en parcourant le plus court possible**. Dénuder les deux fils et **les enrrouler!**

3. **Nettoyer et dégraisser soigneusement (avec de l'alcool) la surface interne** sur laquelle il faudra appliquer le ruban d'antenne à la position trouvée selon 1.. **ATTENTION**: Éviter les détergents anti-adhésifs (p.ex. ceux du frein).

4. **Appliquer soigneusement le ruban d'antenne à la position selon (1.) en appuyant fortement à la propre surface interne du pare-chocs, et en suivant les critères !** Commencer à coller avec un bout du ruban. Au point de connexion (voir 2.), si nécessaire, enrrouler un bout ou un écharpe. pour le pincer (plus tard) aux fils d'antenne. Couper le ruban d'antenne à la longueur nécessaire. Renforcer l'adhésion avec du mastic ou de la colle, en particulier aux points de connexion, aux tournants, et aux bouts.

■ L'entier détecteur-antenne (avec les fils d'antenne et la centrale élect.) doit adhérer solidement, et ne doit pas vibrer par rapport au châssis en parcourant..

■ Protéger le point de connexion contre de l'eau.

5. **Près du trou d'enfilage** et à l'intérieur sec, fixer bien la **centrale électronique**, avec le connecteur accessible..

Fixer le **haut-parleur dans l'habitacle**.

Au point de connexion relier ou pincer les (deux) **fils d'antenne** à l'antenne. Assurez que partout ces fils restent immobile.

Alimentation: du EPS® doit être allumable, par +12V ou par la masse: Relier **ROUGE** à +12V (p.ex. feu de recul, ou +15), et **NOIR** à une **bonne masse**

6. Remonter le pare-chocs. Exécuter les vérifications finales..

